



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

3 NOVEMBRE 2020

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**PROPOSITION DE RÉOLUTION**

**relative à la condamnation du conflit  
dans la région frontalière du Haut-Karabakh  
par la Région de Bruxelles-Capitale**

(déposée par Mmes Bianca DEBAETS (N),  
Alexia BERTRAND (F), Véronique LEFRANCQ (F) et  
Cieltje VAN ACHTER (N))

**Développements**

Depuis le début du siècle dernier, la région frontalière du Haut-Karabakh, un État du Caucase du Sud non reconnu, est à l'origine de nombreuses tensions entre la région et l'Azerbaïdjan. En effet, si la région fait formellement partie de l'Azerbaïdjan, elle est *de facto* une république autonome et l'influence arménienne y est considérable.

Une vraie guerre, également marquée par une aide arménienne explicite (et une implication officielle de l'Arménie dans le conflit à partir de 1993), a déjà éclaté en février 1988 entre le Haut-Karabakh et l'Azerbaïdjan. La guerre a officiellement pris fin en mai 1994, bien que le statut effectif de la zone soit resté incertain et que les relations entre le Haut-Karabakh, l'Arménie et l'Azerbaïdjan soient restées tendues. De nouveaux affrontements diplomatiques et violents ont déjà eu lieu en 2008 et 2016, notamment.

Fin septembre 2020, ces tensions ont à nouveau explosé, entraînant un conflit armé qui a déjà fait de nombreuses victimes (venues s'ajouter aux nombreuses victimes que l'on a déjà eu à déplorer dans le passé). Plusieurs accords de cessez-le-feu ont certes déjà été conclus, mais ils ont à chaque fois été rapidement violés. Sur le plan diplomatique, plusieurs appels à une cessation immédiate des hostilités ont également été lancés, sans résultat jusqu'ici. La Région de Bruxelles-Capitale devrait également se prononcer explici-

GEWONE ZITTING 2020-2021

3 NOVEMBER 2020

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de veroordeling van het conflict  
in de grensstreek Nagorno-Karabach  
door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

(ingediend door mevrouw Bianca DEBAETS (N),  
mevrouw Alexia BERTRAND (F), mevrouw Véronique  
LEFRANCQ (F) en mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N))

**Toelichting**

Het grensgebied Nagorno-Karabach, een niet-erkende staat in de Zuidelijke Kaukasus, vormt al sinds het begin van de vorige eeuw de basis van heel wat spanningen tussen de regio en Azerbeidzjan. Formeel behoort de regio immers toe aan Azerbeidzjan, maar *de facto* bestuurt de regio zichzelf als republiek en is er sprake van een grote Armeense invloed.

In februari 1988 brak reeds een daadwerkelijke oorlog uit tussen Nagorno-Karabach en Azerbeidzjan, waarbij eveneens sprake was van uitdrukkelijke Armeense hulp (en een officiële betrokkenheid van Armenië bij de oorlog vanaf 1993). In mei 1994 werd een officieel einde gesteld aan de oorlog, al bleef de effectieve status van het gebied evenwel onduidelijk en bleven de onderlinge relaties tussen Nagorno-Karabach, Armenië en Azerbeidzjan evenwel gespannen. Onder meer in 2008 en 2016 kwam het zo reeds tot nieuwe diplomatieke en gewelddadige confrontaties.

Eind september 2020 laaiden deze spanningen opnieuw zeer fel op, met als gevolg een gewapend conflict dat reeds heel wat slachtoffers geëist heeft (bovenop de vele slachtoffers die in het verleden al te betreuren vielen). Er werden weliswaar al enkele bestanden tot wapenstilstand afgesloten, maar telkens werden deze al snel opnieuw geschonden. Ook op diplomatiek niveau werd al meermaals opgeroepen om de vijandigheden met onmiddellijke ingang te staken, maar voorlopig zonder resultaat. Ook het Brussels

tement contre ce conflit, afin de renforcer la pression diplomatique internationale.

Hoofdstedelijk Gewest zou zich expliciet tegen dit conflict moeten uitspreken, om zo de internationale diplomatieke druk verder te verhogen.

Bianca DEBAETS (N)  
Alexia BERTRAND (F)  
Véronique LEFRANCQ (F)  
Cieltje VAN ACHTER (N)

## PROPOSITION DE RÉSOLUTION

### relative à la condamnation du conflit dans la région frontalière du Haut-Karabakh par la Région de Bruxelles-Capitale

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Considérant que le conflit au sujet du Haut-Karabakh s'éternise depuis de nombreuses années et qu'il a déjà fait des dizaines de milliers de morts ;

Considérant que la région du Haut-Karabakh est une entité administrative autonome ;

Considérant que le « conflit gelé » a connu une nouvelle flambée de violence ces dernières semaines ;

Considérant que le cessez-le-feu de 1994 est manifestement foulé aux pieds ;

Considérant que l'escalade de la violence fait de nouvelles victimes (civiles) ;

Considérant que les citoyens de la région du Haut-Karabakh sont les plus touchés parce que les attaques visent également des cibles non militaires, en violation du droit humanitaire international ;

Considérant que les intérêts géopolitiques de la Turquie, alliée de l'Azerbaïdjan, et de la Russie, alliée de l'Arménie, menacent de déstabiliser fortement la région ;

Considérant que l'Arménie et la Russie sont toutes deux membres de l'Organisation du traité de sécurité collective, une alliance militaire, et que la Turquie est membre de l'OTAN, ce qui augmente le risque d'escalade régionale du conflit ;

Considérant que, sous l'égide de la Russie, l'Arménie et l'Azerbaïdjan avaient conclu dans la nuit du 9 au 10 octobre 2020 un cessez-le-feu qui devait permettre d'échanger des prisonniers et des soldats morts au combat sous la supervision de la Croix-Rouge internationale, cessez-le-feu par lequel les deux pays s'étaient également engagés à mener des pourparlers de paix substantiels avec la médiation de l'OSCE, mais que celui-ci a toutefois immédiatement été violé par des bombardements – notamment sur Stepanakert, la capitale du Haut-Karabakh – qui auraient fait des dizaines de blessés et plusieurs morts ;

Vu les conclusions de la réunion extraordinaire du Conseil européen des 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2020, dans lesquelles ce dernier appelle à une cessation immédiate des hostilités et demande instamment aux parties de s'engager à nouveau en faveur d'un cessez-le-feu durable et du règlement pacifique du conflit ;

## VOORSTEL VAN RESOLUTIE

### betreffende de veroordeling van het conflict in de grensstreek Nagorno-Karabach door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Overwegende dat het conflict over Nagorno-Karabach al jaren aansleekt en al tienduizenden doden heeft gekost ;

Overwegende dat het gebied Nagorno-Karabach zelfstandig wordt bestuurd ;

Overwegende dat het zogenaamde bevroren conflict de laatste weken opnieuw in alle hevigheid is opgelaaid ;

Overwegende dat de wapenstilstand van 1994 manifest met voeten wordt getreden ;

Overwegende dat het escalerende geweld opnieuw (burger)slachtoffers eist ;

Overwegende dat de burgers in het gebied Nagorno-Karabach het meest getroffen worden, omdat ook niet-militaire doelwitten worden aangevallen en het internationaal humanitair recht daardoor wordt geschonden ;

Overwegende dat de geopolitieke belangen van Turkije als bondgenoot van Azerbeïdzjan en van Rusland als bondgenoot van Armenië de regio enorm dreigen te destabiliseren ;

Overwegende dat Armenië en Rusland beide lid zijn van de Collectieve Veiligheidsverdragsorganisatie, een militair bondgenootschap, en Turkije lid is van de NAVO, wat het risico op de escalatie tot een regionaal conflict verhoogt ;

Overwegende dat Armenië en Azerbeïdzjan in de nacht van 9 op 10 oktober 2020 onder Russische bemiddeling een staakt-het-vuren overeen waren gekomen dat moest toelaten om gevangenen en gesneuvelde soldaten uit te wisselen onder toezicht van het Internationale Rode Kruis en waarbij beide landen zich engageerden tot substantieel vredesoverleg onder toezicht van de OVSE, maar dat dit bestand echter onmiddellijk al werd geschonden door bombardementen, onder meer op Stepanakert, de hoofdstad van Nagorno-Karabach, waarbij tientallen gewonden en verschillende doden zouden zijn gevallen ;

Gelet op de conclusies van de buitengewone bijeenkomst van de Europese Raad op 1 en 2 oktober 2020, waarin de Europese Raad oproept om de vijandelijkheden onmiddellijk te staken en er bij de partijen op aandringt zich opnieuw te committeren aan een duurzaam staakt-het-vuren en een vreedzame oplossing van het conflict ;

Vu l'appel de Josep Borrell, le haut représentant de l'Union européenne pour les affaires étrangères, à conclure un cessez-le-feu et à trouver une solution négociée dans le cadre du Groupe de Minsk de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE) ;

Vu la déclaration d'António Guterres, secrétaire général des Nations unies, dans laquelle il condamne l'escalade continue de la violence et appelle à un cessez-le-feu immédiat ;

Vu la déclaration de Sergueï Lavrov, Jean-Yves Le Drian et Michael Pompeo, respectivement ministres des affaires étrangères de la Russie, de la France et des États-Unis, mais également coprésidents du Groupe de Minsk de l'OSCE, dans laquelle ils condamnent avec la plus grande fermeté l'escalade de violence inédite et dangereuse et appellent les parties à accepter un cessez-le-feu immédiat et sans condition ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de condamner avec la plus grande fermeté toute forme de violence dans la région du Haut-Karabakh ;
- de condamner en particulier l'usage de la violence contre des victimes civiles et l'utilisation d'armes à sous-munitions, interdite par la Convention d'Oslo du 3 décembre 2008 ;
- d'appeler à un cessez-le-feu immédiat et sans condition ;
- de condamner toute ingérence de pays tiers ou d'autres parties ;
- d'appeler les parties à la table des négociations à parvenir, sous les auspices du Groupe de Minsk de l'OSCE, à un règlement pacifique du conflit ;
- d'examiner si la Région de Bruxelles-Capitale peut offrir des observateurs internationaux et les envoyer dans le Haut-Karabakh dans le cadre d'éventuelles missions internationales et de l'identification d'éventuels crimes de guerre ;
- de transmettre la présente résolution au gouvernement fédéral et aux gouvernements des autres entités fédérées.

Gelet op de oproep van Josep Borrell, de hoge vertegenwoordiger voor Buitenlands Beleid van de Europese Unie, om over te gaan tot een staakt-het-vuren en te zoeken naar een onderhandelde oplossing via de Minskgroep van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) ;

Gelet op de verklaring van António Guterres, secretaris-generaal van de Verenigde Naties, waarin hij het aanhoudende en escalerende geweld veroordeelt en oproept tot een onmiddellijk staakt-het-vuren ;

Gelet op de verklaring van Sergej Lavrov, Jean-Yves Le Drian en Michael Pompeo, de ministers van Buitenlandse Zaken van respectievelijk Rusland, Frankrijk en de Verenigde Staten en tevens covoorzitters van de Minskgroep van de OVSE, waarin ze het ongeziene en gevaarlijk escalerende geweld ten strengste veroordelen en de partijen oproepen om een onmiddellijk en onvoorwaardelijk staakt-het-vuren te aanvaarden ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- om elke vorm van geweld in de regio Nagorno-Karabach ten strengste te veroordelen ;
- om in het bijzonder het gebruik van geweld tegen burgerslachtoffers en het gebruik van clustermunition, dat werd verboden bij het Verdrag van Oslo van 3 december 2008, te veroordelen ;
- om op te roepen tot een onmiddellijk en onvoorwaardelijke wapenstilstand ;
- om elke inmenging van derde landen of andere partijen te veroordelen ;
- om de partijen aan de onderhandelingstafel, onder auspiciën van de Minskgroep van de OVSE, op te roepen tot een vreedzame oplossing voor het conflict te komen ;
- om te onderzoeken of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het kader van mogelijke internationale missies en het vaststellen van mogelijke oorlogsmisdaden, internationale waarnemers kan aanbieden en uitsturen richting Nagorno-Karabach ;
- om deze resolutie te bezorgen aan de Federale Regering en de overige deelstaatregeringen.

Bianca DEBAETS (N)  
Alexia BERTRAND (F)  
Véronique LEFRANCQ (F)  
Cieltje VAN ACHTER (N)